

tu n'appartiens pas à une famille de Kchattriyas; cette action te condamne à devenir Çûdra.

10. Ainsi maudit par son précepteur, le jeune homme se soumit à sa condamnation, en tenant ses mains réunies en signe de respect; il s'imposa le vœu d'une chasteté perpétuelle, ce vœu aimé des solitaires.

11. Identifié par la dévotion à la substance même du bienheureux Vâsudêva, l'âme universelle, l'Être supérieur et pur; ami de tous les êtres, voyant toutes choses du même œil;

12. Affranchi de tout attachement, calme de cœur, maître de ses sens, marchant sans suite, ne demandant les moyens de soutenir son existence qu'à ce que lui apportait le hasard;

13. Renfermant son âme en lui-même, rassasié de science, recueilli, l'ascète se mit à parcourir la terre, sous les dehors d'un insensé, d'un aveugle et d'un sourd.

14. C'est en pratiquant cette conduite qu'étant entré dans une forêt qui était dévorée par un vaste incendie, le solitaire livra au feu ses organes corporels, et alla se réunir au suprême Brahma.

15. Kavi, le plus jeune des fils du Manu, ne se sentait pas de désirs pour les objets extérieurs; il quitta la royauté ainsi que sa famille, et se retirant dans la forêt, il renferma en son cœur Purucha, et alla, dans un âge encore tendre, se réunir à l'Être supérieur qui resplendit par lui-même.

16. De Karûcha, fils du Manu, naquirent les Kârûchas, race de Kchattriyas; dévoués aux Brâhmanes et amis de la justice, ils gouvernèrent l'Uttarâpatha (la région située au nord des monts Vindhya).

17. Dhrichta donna naissance à la race guerrière des Dhârchtas, cette race qui obtint sur la terre de former une famille brâhmanique; Nriga eut pour fils Sumati, qui eut pour fils Bhûtadyôti, lequel fut père de Vasu.

18. Vasu eut pour fils Pratîka; Pratîka à son tour fut le père d'un enfant mâle nommé Ôghavat, et d'une fille nommée Ôghavatî, que Sudarçana prit pour femme.

19. Quant à Narichyanta, il eut pour fils Tchitrasêna; Dakcha fut